PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

12.1.2009

AMENDAMENTELE 66 - 70

Proiect de raport
Gérard Deprez
(PE414.169v02-00)

privind delegaţia LIBE în Italia din 18/19 septembrie
(starea de urgenţă privind taberele nomade)

AM_Com_NonLegReport

Amendamentul 66
Viktória Mohácsi

Proiect de raport privind vizita delegației LIBE în Italia
Titlu

Textul raportului	*Amendamentul*
(starea de urgență privind taberele nomade)	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 67
Viktória Mohácsi

Proiect de raport privind vizita delegației LIBE în Italia
Încheiere – punctul 2

Textul raportului	*Amendamentul*
2. A făcut posibilă examinarea și înțelegerea parțială a complexității juridice a diferitelor măsuri luate de autoritățile italiene în cadrul „pachetului de securitate”. Pachetul grupează un decret de lege transformat în lege, trei decrete legislative, un proiect de lege ordinară și 4 ordine guvernamentale adoptate conform mecanismului pentru protecție civilă. O astfel de construcție juridică complexă este (și rămâne) dificil de înțeles. Comunicarea acesteia publicului larg și mass-mediei pare să fi fost simplificată și incorectă, creând unele pete negre care necesită intervenții ulterioare precum adoptarea (după solicitarea de informații din partea Comisiei Europene și adoptarea rezoluției Parlamentului European) „liniilor directoare” ministeriale de completare a „ordinelor” guvernamentale.	2. A făcut posibilă examinarea și înțelegerea parțială a complexității juridice a diferitelor măsuri luate de autoritățile italiene în cadrul „pachetului de securitate”. Pachetul grupează un decret de lege transformat în lege, trei decrete legislative, un proiect de lege ordinară și 4 ordine guvernamentale adoptate conform mecanismului pentru protecție civilă. ***Chiar dacă*** o astfel de construcție juridică complexă este (și rămâne) dificil de înțeles ***întru totul, este clar că aceste legi și regulamente sunt, ca intenție, discriminatorii și doar în urma presiunii externe guvernul a afirmat că vor urma unele modificări de aplicare și poate unele amendamente***. Comunicarea acesteia publicului larg și mass-mediei pare să fi fost simplificată și incorectă, creând unele pete negre care necesită intervenții ulterioare precum adoptarea (după solicitarea de informații din partea Comisiei Europene și adoptarea rezoluției Parlamentului European) „liniilor

directoare” ministeriale de completare a „ordinelor” guvernamentale.

Or. en

Amendamentul 68
Viktória Mohácsi

Proiect de raport privind vizita delegației LIBE în Italia
Încheiere – punctul 3

Textul raportului	*Amendamentul*
3. Chiar dacă a fost marcată de o clară neînțelegere (probabil din cauza problemelor de traducere) a unei intervenții din partea unui membru al delegației LIBE, reuniunea cu membrii parlamentului italian a fost foarte interesantă, deoarece a făcut posibilă verificarea problemelor care pot apărea în momentul punerii în aplicare a măsurilor europene (precum Directiva privind libera circulație a cetățenilor UE). La sfârșitul reuniunii, a fost exprimată dorința de a organiza reuniuni viitoare asupra unor chestiuni mai concentrate și cu o pregătire mai aprofundată.	3. Chiar dacă a fost marcată de o clară neînțelegere (probabil din cauza problemelor de traducere) a unei intervenții din partea unui membru al delegației LIBE, reuniunea cu membrii parlamentului italian a fost foarte interesantă, deoarece a făcut posibilă verificarea problemelor care pot apărea în momentul punerii în aplicare a măsurilor europene (precum Directiva privind libera circulație a cetățenilor UE). La sfârșitul reuniunii, a fost exprimată dorința de a organiza reuniuni viitoare asupra unor chestiuni mai concentrate și cu o pregătire mai aprofundată. ***O altă recomandare pentru Parlamentul European este că ar trebui să se implice în monitorizarea periodică a situației, inclusiv prin vizite de evaluare programate conform unui calendar precis. Ar trebui monitorizate îndeaproape în special fazele de pregătire și aplicare a „planului de reamplasare” menționat la punctul 5.***

Or. en

Amendamentul 69
Viktória Mohácsi

Proiect de raport privind vizita delegației LIBE în Italia
Încheiere – punctul 4

Textul raportului	*Amendamentul*
4. A făcut posibilă colectarea de opinii, remarci și critici de la reprezentanții instituțiilor (precum Crucea Roșie și UNHCR) și de la ONG-uri cu privire la faptul că, pentru o lungă perioadă de timp, condiția ***populației nomade*** a fost subestimată de autoritățile publice.	4. A făcut posibilă colectarea de opinii, remarci și critici de la reprezentanții instituțiilor (precum Crucea Roșie și UNHCR) și de la ONG-uri cu privire la faptul că, pentru o lungă perioadă de timp, condiția ***romilor*** a fost subestimată de autoritățile publice. ***În plus, ceea ce a contribuit de fapt la ameliorarea situației populației rome și sinti în Italia a fost poziția unei serii de ONG-uri, care au afirmat că decretele și legile de urgență sunt discriminatorii, precum și îngrijorarea serioasă cu privire la faptul că recensământul a fost utilizat, în principal, ca măsură de ordine și de hărțuire, și că progresele guvernului în materie de realizare a unor programe care să contribuie într-adevăr la îmbunătățirea condițiilor de viață ale populației rome și sinti în Italia sunt foarte slabe.***

Or. en

Amendamentul 70
Viktória Mohácsi

Proiect de raport privind vizita delegației LIBE în Italia
Concluzie – punctul 6a (nou)

Textul raportului	*Amendamentul*
	6a. Recomandări:
	Unele acțiuni ale guvernului italian încalcă o serie de obligații ale Italiei în temeiul legislației internaționale din domeniul drepturilor omului. Printre altele, ca parte la Convenția europeană pentru drepturile omului (CEDO) și conform articolului 3 din aceasta, guvernul italian are obligația de a se asigura că „nimeni nu poate fi supus torturii și nici pedepselor sau tratamentelor inumane sau degradante”.

De aceea,
Autoritățile italiene trebuie:

1. să înceteze să mai facă remarci anti-romi și să provoace ura publică față de romi în Italia;
2. prin Oficiul Național de combatere a discriminării rasiale (UNAR), organismul pentru egalitate al Italiei, să condamne public, fără întârziere, situațiile subliniate în acest raport și să ia toate măsurile posibile pentru a contracara aceste acte de discriminare împotriva romilor;
3. să adopte și să realizeze o campanie națională anti-rasism, pentru a îmbunătăți imaginea romilor în conștiința publicului italian;
4. să abroge imediat toată legislația și politicile care încă vizează în mod negativ populația romă;
5. să investigheze toate cazurile în care poliția este suspectată de abuzuri și maltratări în rândul populației rome și să se asigure că toți polițiștii în cauză sunt trași la răspundere;
6. să asigure inviolabilitatea locuințelor romilor și să înceteze imediat raidurile și controalele din taberele de romi;
7. să înceteze evacuările forțate ale romilor, pe care îi lasă fără adăpost și să respecte garanțiile legale pentru persoanele puse în situații de acest tip;
8. să trateze romii ca și pe toți ceilalți rezidenți in Italia și să nu îi mai supună controalelor discriminatorii de documente;
9. să condamne public toate atacurile tolerate oficial împotriva romilor și să aducă autorii acestora în fața justiției:
a. în urma unor anchete amănunțite și eficiente;
b. și prin punerea sub acuzare a autorilor identificați, aplicând integral legea;
10. să aplice eficient legislația cuprinzătoare italiană în materie de anti-discriminare, asigurând tratamentul egal al romilor în toate domeniile incluse în

sfera de aplicare a legii; precum și
11. să adopte, în consultare cu reprezentanții romilor, o strategie vastă de îmbunătățire a situației romilor din Italia, care să includă planuri de acțiune și resurse adecvate.

Or. en